

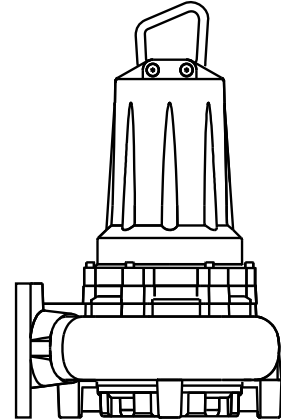


**ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI
PER LIQUIDI CARICHI**
ELECTRIC SUBMERSIBLE SEWAGE PUMPS
**ELECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR
LIQUIDES CHARGES**

Soluzioni per applicazioni speciali
Solutions for special applications
Solutions pour installations speciales

KCW+../T

50 Hz











caprari

pumping power

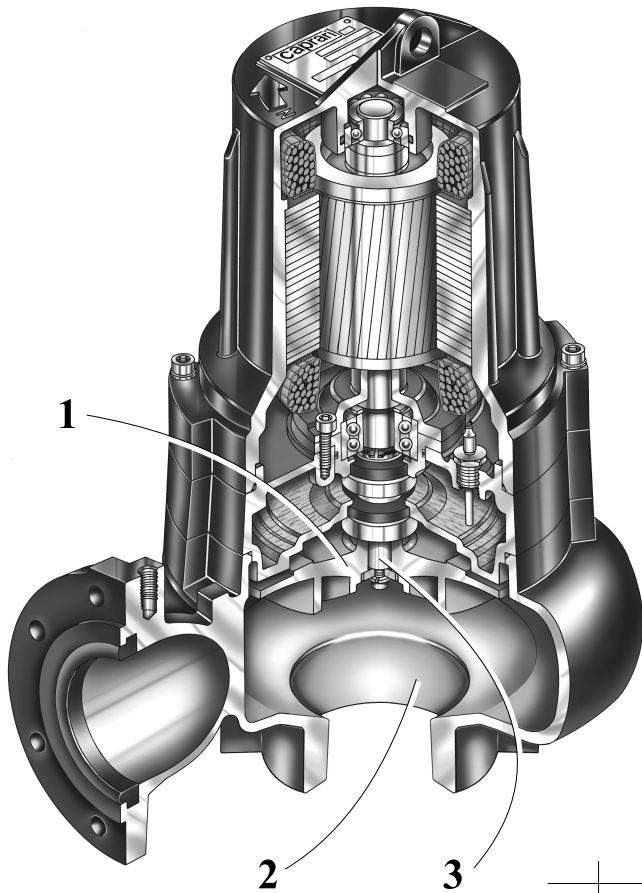


Indice - Index - Indice

Caratteristiche meccaniche	
<i>Mechanical features</i>	3
Caractéristiques mécaniques	
Esemplificazione sigla	
<i>Pump coding</i>	3
Identification du sigle	
Costruzione e materiali	
<i>Construction and materials</i>	4
Construction et matériaux	
DN80 KCW080H+..T	
Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	
<i>Technical features, dimensions and weights</i>	5-6
Caractéristiques de fonctionnement, dimensions et poids	
DN100 KCW100L+..T	
Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi	
<i>Technical features, dimensions and weights</i>	7-8
Caractéristiques de fonctionnement, dimensions et poids	
Accessori su richiesta	
<i>Accessories on demand</i>	9-10
Accessoires sur demande	
Caratteristiche motori a 50Hz	
<i>Performances 50Hz motors</i>	10
Caractéristiques moteurs à 50Hz	
Accessori su richiesta	
<i>Accessories on demand</i>	11-12
Accessoires sur demande	
DSN/DS/DN decontattori - <i>decontactors</i> - <i>décontacteurs</i>	

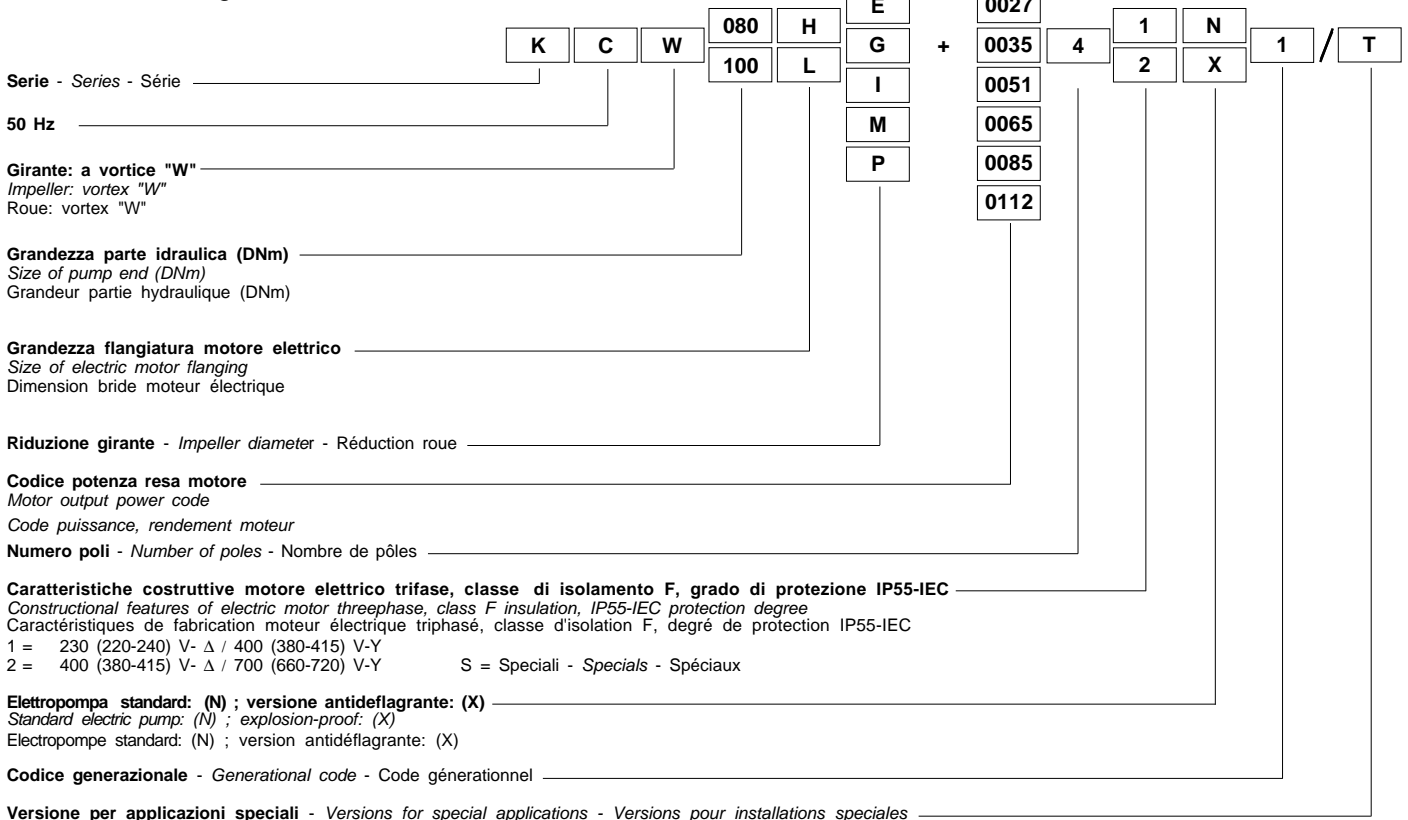
Caratteristiche meccaniche
Mechanical features
Caractéristiques mécaniques

KCW080H+..T - KCW100L+..T



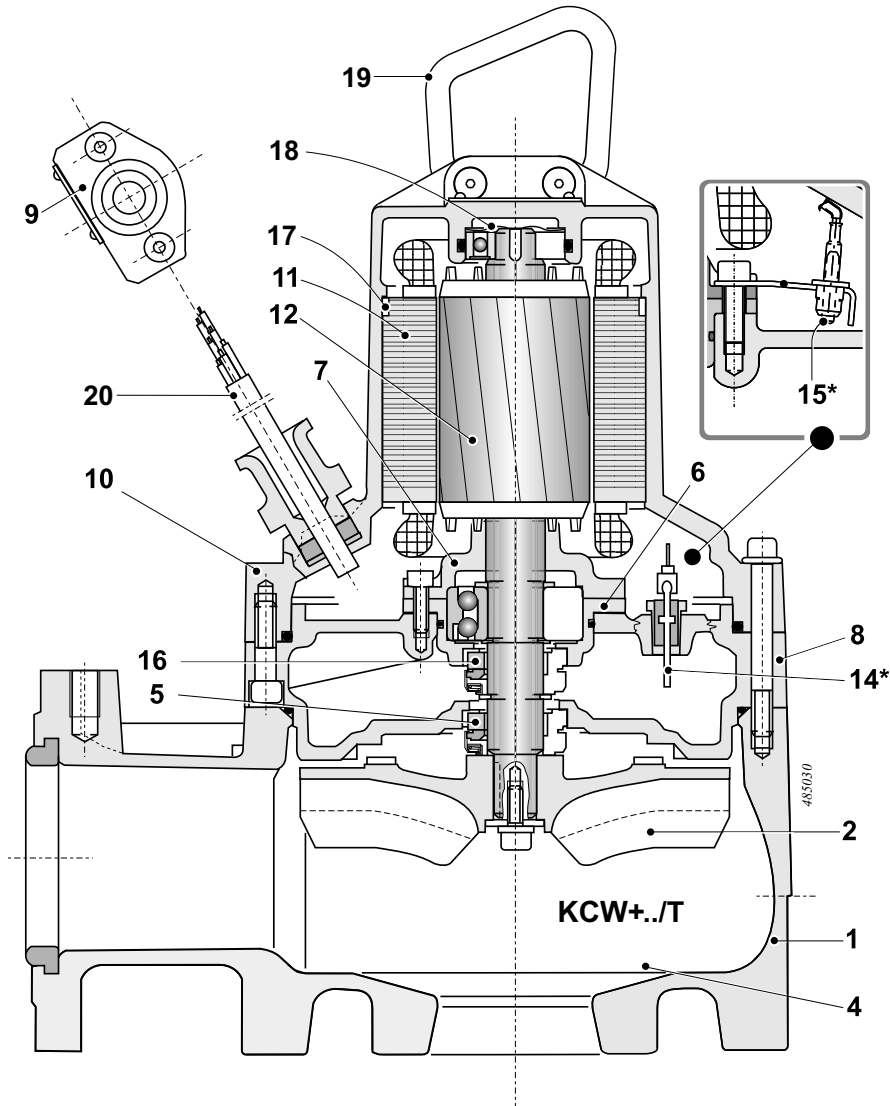
- 1 • Girante**
Girante a vortice in ghisa sferoidale, con profilo antintasamento e verniciatura anticorrosiva in esecuzione standard. Su richiesta è disponibile con rivestimento ceramico antiabrasivo.
- Impeller**
Vortex impeller in nodular cast iron, with anti-clogging design, and corrosion-proof painting in the standard execution. Available on request with corrosion-proof and abrasion-proof coating treatment.
- Roue**
Roue vortex en fonte sphéroïdale, avec profil anticolmatage et vernis anti-corrosive pour l'exécution standard. Sur demande, un traitement céramique spécial anti-corrosif est également disponible.
- 2 • Corpo Pompa**
Corpo pompa in ghisa con ampi passaggi liberi. Su richiesta è disponibile con rivestimento ceramico anticorrosivo antiabrasivo su tutte le superfici interne a contatto con il liquido.
- Pump Casing**
Pump casing in cast iron, with wide and free passages. Available on request with corrosion-proof and abrasion-proof coating treatment for all internal surfaces in contact with pumped liquid.
- Corps de pompe**
Corps de pompe en fonte doté de larges passages libres, disponible sur demande avec traitement céramique anti-corrosif et anti-abrasif sur toutes les surfaces en contact avec le liquide.
- 3 • Tenute**
Tenute meccaniche (doppia tenuta lato pompa/motore) disponibili a richiesta con materiali delle superfici a contatto ad alta resistenza.
- Seals**
Mechanical seals (pump/motor side double seal) available on request with contact surfaces treated with high-resistance materials.
- Etanchéité**
Double garnitures mécaniques (côté pompe/moteur) disponibles sur demande avec matériaux à haute résistance.

Esemplificazione sigla
Pump coding
Identification du sigle



KCW080H+../T - KCW100L+../T

Costruzione e materiali - Construction and materials - Construction et matériaux

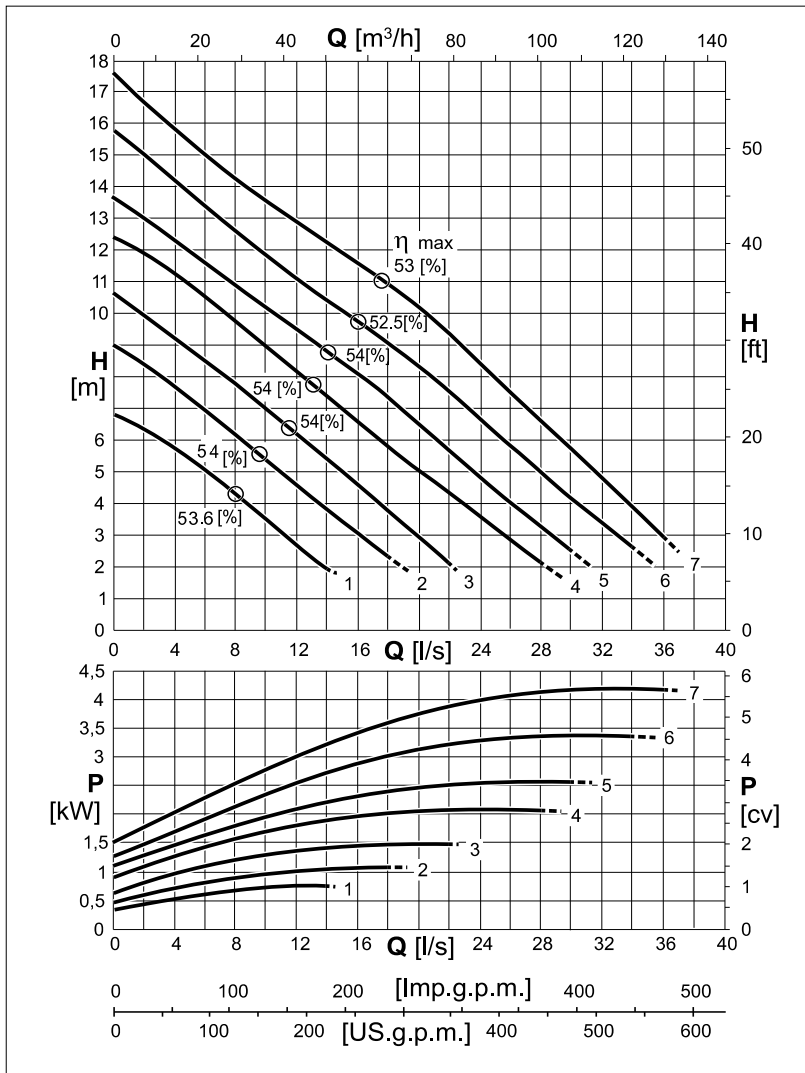


Nomenclatura	Materiali	Parts	Materials	Nomenclature	Matériaux
1. Corpo pompa	Ghisa grigia	1. Pump casing	Grey cast iron	1. Corps de pompe	Fonte grise
2. Girante	Ghisa sferoidale	2. Impeller	Nodular cast iron	2. Roue	Fonte sphéroidale
4. Supporto aspirazione	Ghisa grigia	4. Suction casing	Grey cast iron	4. Support d'aspiration	Fonte grise
5. Tenuta meccanica lato pompa	Carburo di silicio/ Ossido di allumina	5. Mechanical seal on pump side	Silicon carbide / Alumina	5. Garniture mécanique côté pompe	Carbure de silicium / Alumine
6. Supporto cuscinetto	Ghisa sferoidale	6. Bearing support	Nodular cast iron	6. Support de roulement	Fonte sphéroidale
7. Flangia cuscinetto	Ghisa grigia	7. Bearing flange	Grey cast iron	7. Couvercle du roulement	Fonte grise
8. Scatola olio	Ghisa grigia	8. Oil chamber	Grey cast iron	8. Chamber a huile	Fonte grise
9. Pressacavo	Ghisa grigia	9. Cable gland	Grey cast iron	9. Presse étoupe de câble	Fonte grise
10. Carcassa motore	Ghisa grigia	10. Motor casing	Grey cast iron	10. Carcasse du moteur	Fonte grise
11. Statore	-	11. Stator	-	11. Stator	-
12. Albero completo di rotore	Acciaio inox / Acciaio	12. Shaft with rotor	Stainless steel / Steel	12. Arbre avec Rotor	Acier inox / Acier
14.* Sonda conduttività (N)	-	14.* Conductivity probe (N)	-	14.* Sonde conductivité (N)	-
15.* Sonda di conduttività (X)	-	15.* Conductivity probe (X)	-	15.* Conductivity probe (X)	-
16. Tenuta meccanica lato motore	Grafite / Steatite	16. Mechanical seal on motor side	Graphite / Steatite	16. Garniture mécanique côté moteur	Graphite / Céramique
17. Distanziale	Acciaio inox	17. Spacer sleeve	Stainless steel	17. Etretoise	Acier inox
18. Anello elastico di compensazione	Acciaio	18. Circlip	Steel	18. Anneau Elastique	Acier
19. Maniglia	Acciaio inox	19. Handle	Stainless steel	19. Manille	Acier inox
20. Cavo tondo alimentazione	-	20. Round power cable	-	20. Câble rond d'alimentation	-
- Viti e dadi	Acciaio inox	- Screws and nuts	Stainless steel	- Vis et écrous	Acier inox

* Per versioni X, sonda di conduttività nella carcassa motore.

* For X version, conductivity probe in the motor casing.

* Pour versions X, sonde conductivité dans l'enveloppe du moteur.



Poli Poles Pôles **4 / 50Hz KCW080H+..T**

girante aperta arretrata
torque-flow recessed impeller
roue vortex



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	Passaggio libero Free passage Passage libre	Sonde termiche Thermal probes Sondes thermiques	Sonda di conduttività Conductivity probe Sonde de conductivité
	[mm]		
KCW080H+...41N1/T	ø 80	si	si
KCW080H+...41X1/T		yes	yes

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - OPERATING DATA - CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	Curva Curve Courbe	Potenza motore Motor rating Puissance moteur	Mandata Delivery Refolement	PORTATA - CAPACITY - DEBIT..... [l/s] / [m³/h]														
				N°	P2 [kW]	DN [mm]	0	6	10	14	16	18	20	22	24	26	28	30
KCW080HP+001241N1/T	1	1,2	ø 80	0	21,6	36	50,4	57,6	64,8	72	79,2	86,4	93,6	100,8	108	122,4	129,6	
KCW080HM+001241N1/T	2	1,2		PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR [m]														
KCW080HI+001641N1/T	3	1,6		6,8	5,1	3,5	1,9											
KCW080HG+002241N1/T	4	2,2		9	7	5,4	3,8	3	2,3									
KCW080HE+002741N1/T	5	2,7		10,6	8,5	7	5,4	4,6	3,8	3	2,1							
KCW080HC+003541N1/T	6	3,5		12,5	10,6	9,1	7,4	6,6	5,8	5	4,3	3,5	2,8	2,1				
KCW080HA+005141N1/T	7	5,1		13,7	11,6	10,3	8,8	8,1	7,3	6,5	5,7	4,9	4,1	3,3	2,5			
			15,8	13,5	11,9	10,5	9,8	9	8,3	7,5	6,7	5,8	5	4,2	2,6			
			17,6	15	13,6	12,3	11,6	10,9	10,1	9,3	8,5	7,6	6,7	5,7	3,9	3		

NOTE - NOTES - NOTES

P2 = Potenza resa dal motore - Power rated by the motor - Puissance restituée par le moteur.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Performance tolerances as per UNI/ISO 9906 Grade 2 - Tolérances sur les performances selon les normes UNI/ISO 9906 Niveau 2.

NB. Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la sigla finale dell'elettropompa diviene X; For models in the ATEX II 2G Exd IIB T4 flameproof version, the final part of the electric pump code becomes X. Pour les modèles version antidéflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, le suffixe de l'électropompe devient X.

Per caratteristiche motori vedere a pagina 10 - For motor performances specification see page 10 - Pour caractéristiques techniques moteurs voir page 10.

Per accessori vedere a pagina 9/10 - For the accessories see at page 9/10- Pour les accessoires voir page 9/10.

La parte tratteggiata della curva rappresenta il fuori campo di utilizzo. - The hatched part of the curve represents the out-of-range of operation.- La partie en pointillé de la courbe indique l'utilisation hors de la plage.

Curve intermedie disponibili su richiesta. - Intermediate technical curves available upon request. - Courbes intermédiaires disponibles sur demande.

KCW80H+../T

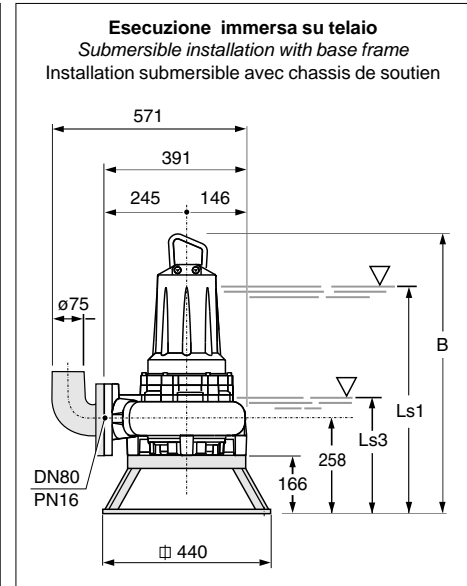
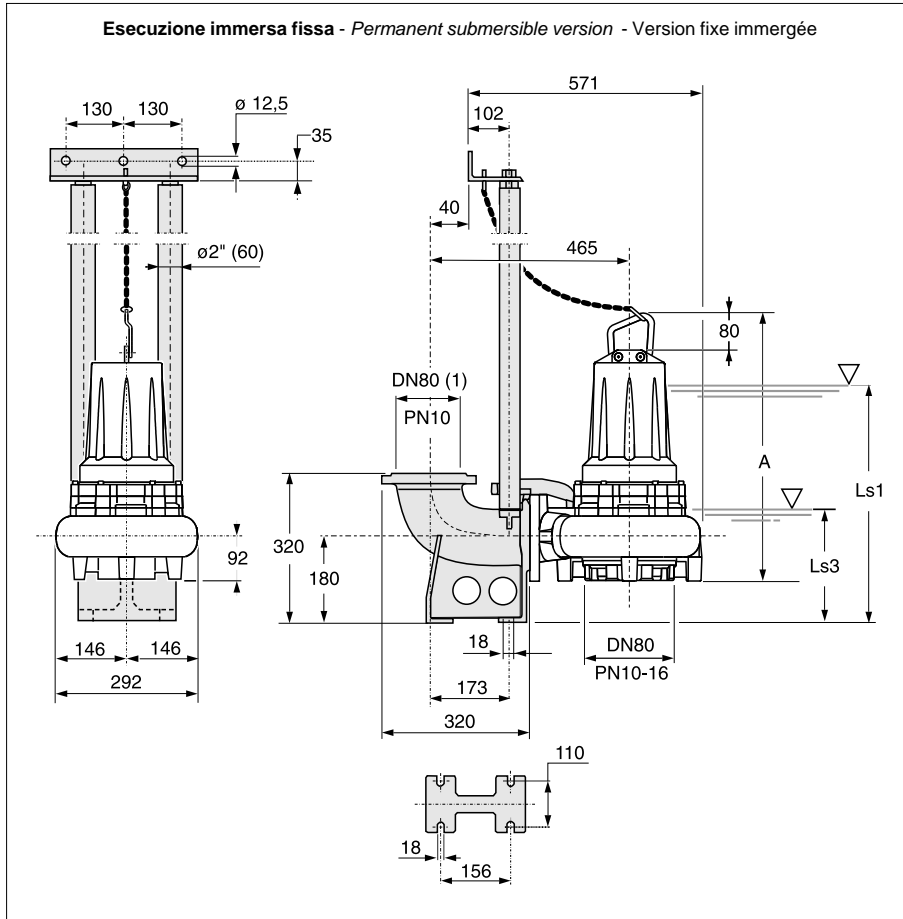
Poli
Poles
Pôles

4 / 50Hz

DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHTS
DIMENSIONS ET POIDS

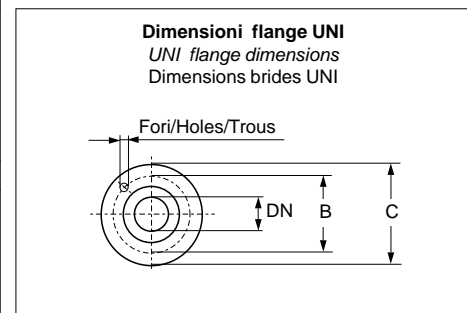


girante aperta arretrata
torque-flow recessed impeller
roue vortex



Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	B	Battente minimo Minimum head Hauteur d'eau min.	
		Ls1	Ls3
KCW080HP + 001241N1/T	743	573	355
KCW080HM + 001241N1/T			
KCW080HI + 001641N1/T			
KCW080HG + 002241N1/T	827	607	355
KCW080HE + 002741N1/T			
KCW080HC + 003541N1/T			
KCW080HA + 005141N1/T			

Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	Passaggio libero Free passage Passage libre	A	Battente minimo Minimum head Hauteur d'eau minimum		Cavo di Alimentazione Feeding cable Câble d'alimentation	Peso pompa Pump weight Poids pompe
			Ls1	Ls3		
			[mm]		(2)	[kg]
KCW080HP + 001241N1/T	ø 80	577	495	275	1 x (7x1,5) x 10	58
KCW080HM + 001241N1/T						58
KCW080HI + 001641N1/T						60
KCW080HG + 002241N1/T		62				
KCW080HE + 002741N1/T		64				
KCW080HC + 003541N1/T		68				
KCW080HA + 005141N1/T	661	529			79	



DN	ø B	ø C	Fiori - Holes - Trous	
			N°	ø [mm]
80 - PN10	160	200	4	18
80 - PN16				
100 - PN16	180	220	8	

(1) = Su richiesta flangia bocca mandata piede di accoppiamento DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16
On demand outlet flange duck foot DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16
Sur demande bride orifice de refoulement pied d'accouplement DN80 UNI PN16; DN100 UNI PN16

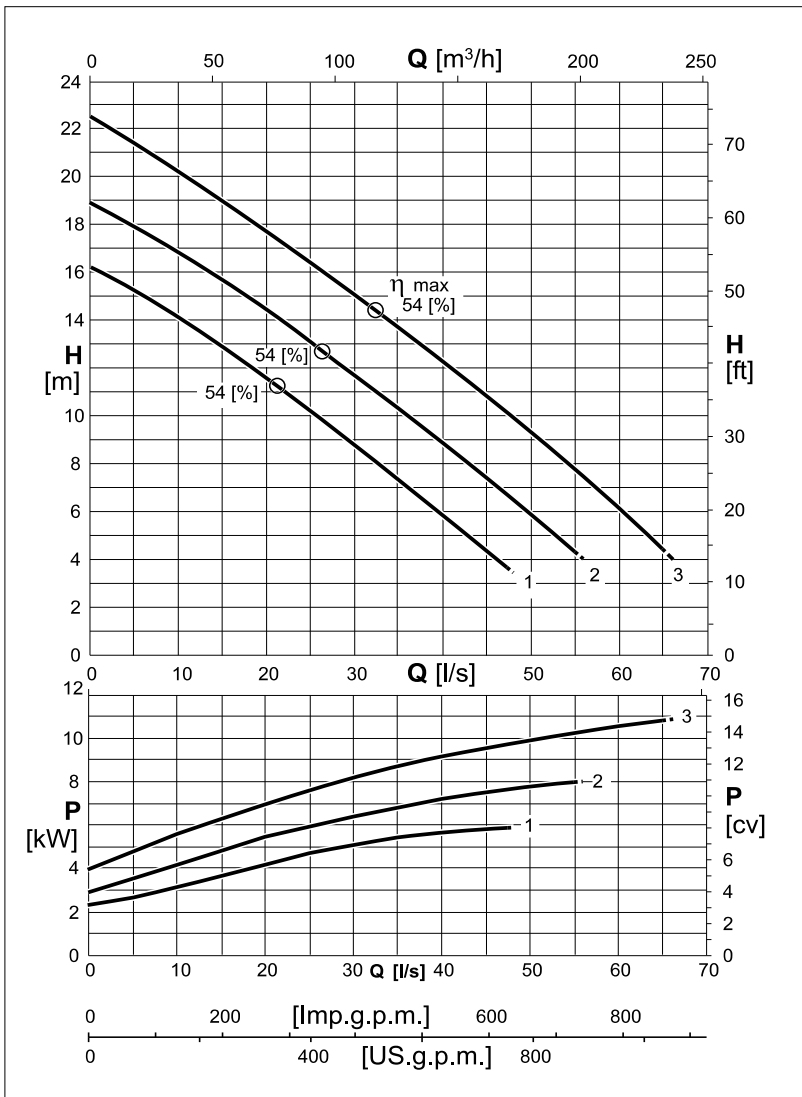
(2) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J.
n°. of cables x (n°. of wires each cable x size [mm²]) x cable length [m] - cable NSSHÖU-J.
n°. câbles x (n°. conducteurs câble x section [mm²]) x longueur câble [m] - câble NSSHÖU-J.
Lunghezza cavo superiore a 10m su richiesta
Cable length exceeding 10m on request
Sur demande longueur de câble supérieure à 10m

Ls1 = Con funzionamento continuo S1
S1 continuous service
Avec fonctionnement continu S1

Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 10)
S3 intermittent service (See at page 10 relevant intermittance degree)
Avec fonctionnement intermittent S3 (voir degrés d'intermittence relatifs à page 10)

Poli / Poles / Pôles **4 / 50Hz KCW100L+../T**

girante aperta arretrata
torque-flow recessed impeller
roue vortex



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	Passaggio libero Free passage Passage libre	Sonde termiche Thermal probes Sondes thermiques	Sonda di conduttività Conductivity probe Sonde de conductivité
	[mm]		
KCW100L+...42N1/T	ø 100	si yes oui	si yes oui
KCW100L+...42X1/T			

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - OPERATING DATA - CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	Curva Curve Courbe	Potenza motore Motor rating Puissance moteur	Mandata Delivery Refolement	PORTATA - CAPACITY - DEBIT.....													
				[l/s]							[m³/h]						
N°	P2	DN	PREVALENZA - HEAD - HAUTEUR [m]														
KCW100LE+006542N1/T	1	6,5	ø 100	16,2	14,1	12,9	11,6	10,2	8,8	7,3	5,8	4,3	3,5				
KCW100LC+008542N1/T	2	8,5		18,9	16,9	15,6	14,4	13,1	11,7	10,3	8,9	7,4	6,7	5,9	4,4		
KCW100LA+011242N1/T	3	11,2		22,6	20,3	19,1	17,7	16,4	15	13,6	12,2	10,8	10,1	9,3	7,8	6,2	4,4

NOTE - NOTES - NOTES

P2 = Potenza resa dal motore - Power rated by the motor - Puissance restituée par le moteur.

Tolleranze sulle prestazioni secondo norme UNI/ISO 9906 Livello 2 - Performance tolerances as per UNI/ISO 9906 Grade 2 - Tolérances sur les performances selon les normes UNI/ISO 9906 Niveau 2.

**NB. Per i modelli in versione antideflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, la sigla finale dell'elettropompa diviene X;
For models in the ATEX II 2G Exd IIB T4 flameproof version, the final part of the electric pump code becomes X
Pour les modèles version antidéflagrante ATEX II 2G Exd IIB T4, le suffixe de l'électropompe devient X.**

Per caratteristiche motori vedere a pagina 10 - For motor performances specification see page 10 - Pour caractéristiques techniques moteurs voir page 10.

Per accessori vedere a pagina 9/10 - For the accessories see at page 9/10- Pour les accessoires voir page 9/10.

La parte tratteggiata della curva rappresenta il fuori campo di utilizzo. - The hatched part of the curve represents the out-of-range of operation.- La partie en pointillé de la courbe indique l'utilisation hors de la plage.

Curve intermedie disponibili su richiesta. - Intermediate technical curves available upon request. - Courbes intermédiaires disponibles sur demande.

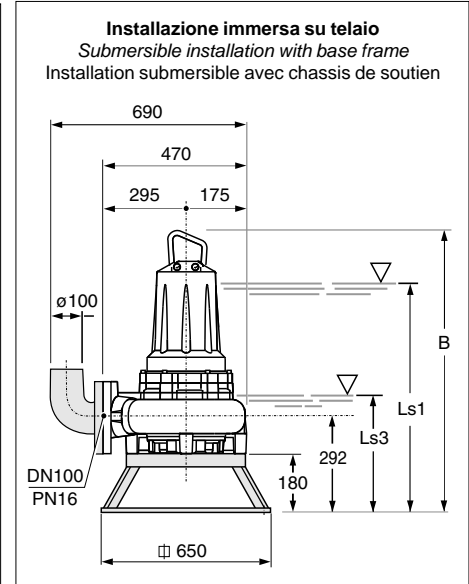
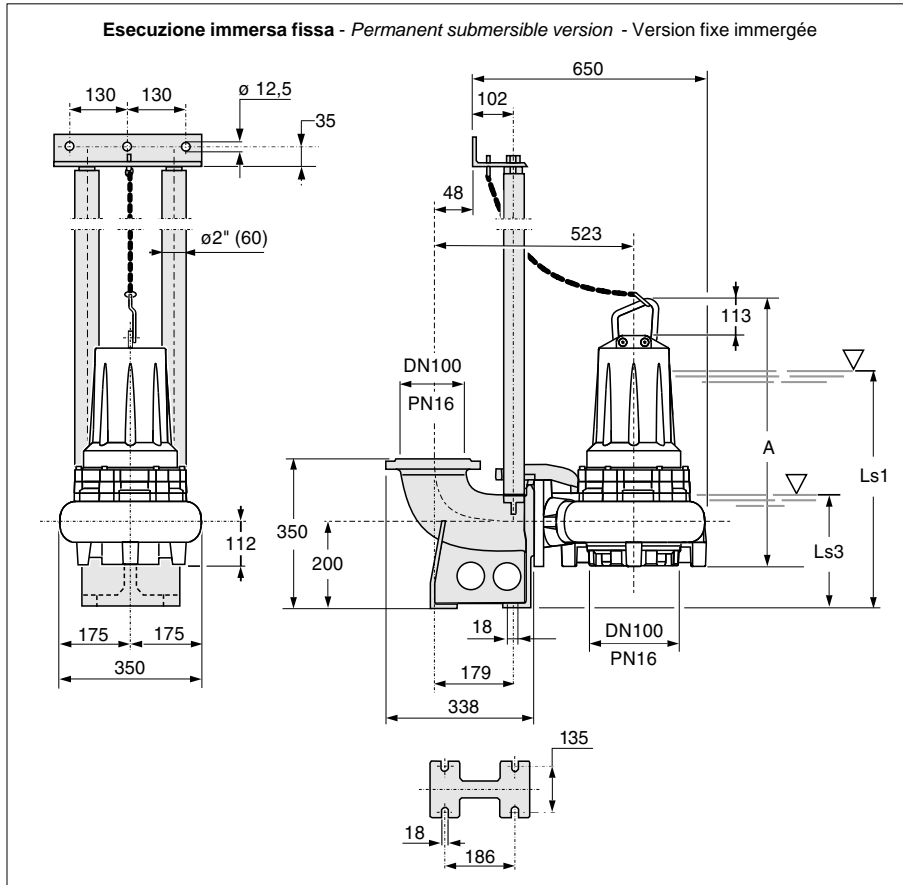
KCW100L+../T Poli 4 / 50Hz

Poli
Poles
Pôles

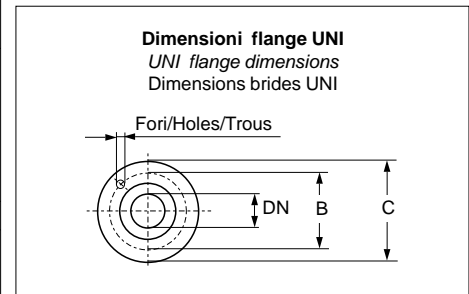
DIMENSIONI DI INGOMBRO E PESI
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHTS
DIMENSIONS ET POIDS



girante aperta arretrata
torque-flow recessed impeller
roue vortex



Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	B	Battente minimo Minimum head Hauteur d'eau min.	
		Ls1	Ls3
KCW100LE + 006542N1/T	1025	653	398
KCW100LC + 008542N1/T			
KCW100LA + 011242N1/T			



Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	Passaggio libero Free passage Passage libre	A	Battente minimo Minimum head Hauteur d'eau minimum		Cavo di Alimentazione Feeding cable Câble d'alimentation	Peso pompa Pump weight Poids pompe
			Ls1	Ls3		
			[mm]		(1)	[kg]
KCW100LE + 006542N1/T	$\phi 100$	845	561	305	1 x (10x2,5) x 10	118
KCW100LC + 008542N1/T						125
KCW100LA + 011242N1/T						136

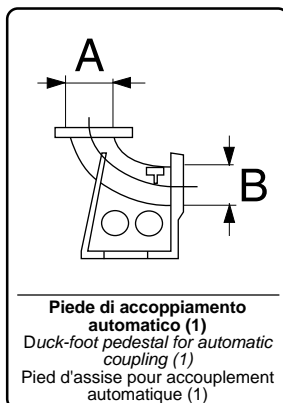
DN	ϕB	ϕC	Fori Holes Trous	
			N°	ϕ
	[mm]			[mm]
100 - PN16	180	220	8	18

(1) = n. cavi x (n. conduttori per cavo x sezione [mm²]) x lunghezza cavo [m] - cavo NSSHÖU-J.
n°. of cables x (n°. of wires each cable x section [mm²]) x cable length [m] - cable NSSHÖU-J.
n°. câbles x (n°. conducteurs câble x section [mm²]) x longueur câble [m] - câble NSSHÖU-J.
Lunghezza cavo superiore a 10m su richiesta
Cable length exceeding 10m on request
Sur demande longueur de câble supérieure à 10m

Ls1 = Con funzionamento continuo S1
S1 continuous service
Avec fonctionnement continu S1

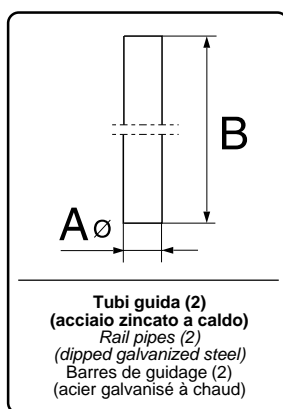
Ls3 = Con funzionamento intermittente S3 (Vedere relativi gradi di intermittenza a pag. 10)
S3 intermittent service (See at page 10 relevant intermittance degree)
Avec fonctionnement intermittent S3 (voir degrés d'intermittence relatifs à page 10)

Accessori - Accessories - Accessoires



A		B		Tipo Type Type	Peso Weight Poids [kg]	Elettropompa tipo - Pump type - Electropompe type							
DN	UNI PN	DN	UNI PN			KCW080H	KCW100L						
80	10	80	16	BAKF 2"	26	●	-						
80	16	80	16	BAKF-A 2"	26	○	-						
100	16	80	16	BAKG/F 2"	30	○	-						
100	16	100	16	BAKG 2"	30	-	●						

- (1) = **Completo di:** - Complete with: - Composé de:
 - **Staffa corpo premente (ghisa sferoidale)** - Pump coupling bracket (nodular cast iron) - Support de guidage (fonte à graphite sphéroïdale)
 - **Staffa per tubi guida (acciaio inox)** - Rail pipes anchor bracket (stainless steel) - Support de barre de guidage (acier inox)
 - **Minuteria** - Screw and nuts - Visserie

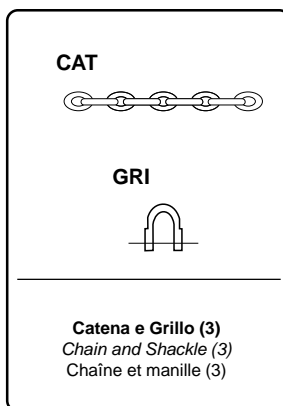


A ∅	B [m]	Tipo Type Type	Peso Weight Poids [kg]	Elettropompa tipo - Pump type - Electropompe type						
				KCW080H	KCW100L					
2"	6	TUB2"	40	●	●					

- (2) = **Su richiesta: acciaio inox** - On demand: stainless steel - Sur demande: acier inox



Tipo Type Type	Peso Weight Poids [kg]	Elettropompa tipo - Pump type - Electropompe type					
		KCW080H	KCW100L				
TSK80B	9,4	●	-				
TSK100B	19	-	●				



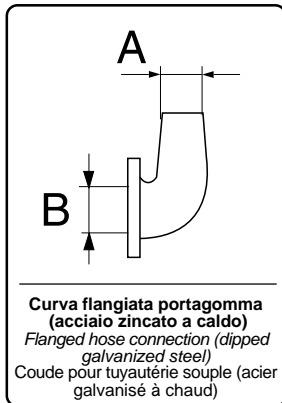
Portata max Max load Portée max [kg]	Tipo Type Type	Peso Weight Poids		Elettropompa tipo - Pump type - Electropompe type						
		[kg]	[kg/m]	KCW080H	KCW100L					
250	CAT D.8 *	--	1,15	●	-					
	GRI D.8	0,07	--							
400	CAT D.10 *	--	1,82	-	●					
	GRI D.10	0,13	--							

- (3) = **Su richiesta: acciaio inox** - On demand: stainless steel - Sur demande: acier inox - (*) **Kit catena da 5 m** - Chain Kit of 5 m - Kit chaîne de 5 m

Sono inoltre disponibili: Tirafondi; Regolatori di livello e Quadri elettrici
The following are also available: Anchoring bolts, level regulators and Electric panels
Accessoires supplémentaires: Tire-fond; Régulateurs de niveau et coffrets électriques

● = Standard
○ = Su richiesta
Standard
Standard
Sur demande

Accessori - Accessories - Accessoires



A Ø [mm]	B		Tipo Type Type	Peso Weight Poids [kg]	Elettropompa tipo - Pump type - Electropompe type									
	DN	UNI PN			KCW080H	KCW100L								
75	80	16	CFP80	6	●	-								
100	100	16	CFP100	8	-	●								

Sono inoltre disponibili: Tirafondi; Regolatori di livello e Quadri elettrici
The following are also available: Anchoring bolts, level regulators and Electric panels
Accessoires supplémentaires: Tire-fond; Régulateurs de niveau et coffrets électriques

● = Standard Standard Standard
○ = Su richiesta On demand Sur demande

Caratteristiche motori a 50Hz - 50Hz motor features - Caractéristiques des moteurs à 50Hz

	Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type		Potenza motore Motor rating Puissance moteur		IN (400V) Assorbimento Absorption Intensité	Avviamento diretto Direct starting Démarrage direct Is/IN	Avviamento Starting Démarrage (standard)		Max avviamenti / ora Starts / hour max Max démarrages / heure	Grado di intermittenza Degree of intermittence Degré d'intermittence
	Standard Standard Standard N1	Antideflagrante Explosion-proof Antidéflagrant X1	P1	P2			Diretto Direct Direct	Y - Δ		
			[kW]	[A]						
4 Poli Poles Pôles	KC...H.+001241N1	KC...H.+001241X1	1,88	1,25	3,2	3,8	●		20	30
	KC...H.+001641N1	KC...H.+001641X1	2,26	1,6	3,9	3,8	●			25
	KC...H.+002241N1	KC...H.+002241X1	3,3	2,2	5,5	3,9	●			30
	KC...H.+002741N1	KC...H.+002741X1	3,7	2,7	6,5	4,2	●			25
	KC...H.+003541N1	KC...H.+003541X1	4,7	3,5	8,1	4,7	●			30
	KC...H.+005141N1	KC...H.+005141X1	6,6	5,1	11,5	4,3	●		15	25
	KC...L.+006542N1	KC...L.+006542X1	8	6,5	14	5,4	●	●		20
	KC...L.+008542N1	KC...L.+008542X1	10,4	8,5	18	5,4	●	●		
	KC...L.+011242N1	KC...L.+011242X1	13,5	11,2	22,7	6,6	●	●		

P1 = Potenza assorbita motore - Power absorbed by the motor - Puissance absorbée par le moteur
P2 = Potenza resa dal motore - Power rated by the motor - Puissance restituée par le moteur

IN = Corrente nominale - Rated current - Intensité nominale
IS = Corrente di avviamento - Starting current - Intensité au démarrage

- Le elettropompe sono atte a funzionare in servizio continuo S1 con motore immerso, in servizio intermittente S3 con motore non immerso (vedi relativi gradi di intermittenza nella tabella).
Il servizio S3 sta ad indicare un funzionamento intermittente composto da cicli tutti uguali di 10 minuti di cui si indicano i minuti del ciclo in cui il motore può funzionare (Es.: S3=25% il funzionamento è composto da una sequenza ripetitiva di 2,5 minuti di funzionamento e di 7,5 minuti di sosta).
Vedi norma CEI EN 60034-1.
- The electric pumps are suitable for S1 continuous service with submersed motor and for S3 intermittent service (see relative degrees of intermittence in the table) with non-submersed motor.
S3 service stands for intermittent service consisting of 10 minute equal cycles of which the previous table indicates the minutes of the cycle during which the motor may operate (eg.: S3 = 25%. operation consists of a repetitive sequence of 2,5 minutes operation and 7,5 minutes at a standstill).
See standard CEI EN 60034-1.
- L'électropompe est apte à fonctionner en service continu S1 avec le moteur complètement immergé, en service intermittent S3 moteur non immergé (se reporter aux valeurs d'intermittence mentionnées dans le tableau).
Le service S3 indique un fonctionnement intermittent par cycles identiques de 10 minutes. Le tableau ci-dessus indique le temps de marche du moteur en minutes pour 1 cycle de 10 minutes (Ex.: S3 = 25% chaque cycle sera composé de 2,5 minutes de marche et de 7,5 minutes d'arrêt).
Voir norme CEI EN 60034-1.
- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: 400V ±10% standard; 230V ±10% a richiesta
The electric motors are produced in the following voltage ratings: 400V ±10% standard; 230V ±10% on request
Les moteurs électriques sont prévus pour doivent être alimentés aux tensions nominales suivantes: 400V ±10% standard; 230V ±10% sur demande
- Tensioni diverse su richiesta - Other voltages on request - Tensions différentes sur demande

Accessori - Accessories - Accessoires**DSN, DS, DN decontattori**

I decontattori consentono una semplice operazione per scollegare l'elettropompa dall'alimentazione. La gamma di decontattori per la serie KCW+..T costituisce una soluzione completa per motori in avviamento diretto o stella/triangolo a 400V 50Hz (tensioni speciali su richiesta).

Questi dispositivi elettrici hanno contatti per trasmissione di potenza e per ausiliari (sonde termiche, sondino di conduttività e sensori in genere).

Utilizzano la tecnologia del contatto a treccia metallica con palline di testa in argento-nichel. Ciò garantisce una qualità eccellente di contatto nel tempo e dà la possibilità di avere un dispositivo d'interruzione incorporato.

Grado di protezione:

serie DS IP 67

serie DN, DS, DSN IP 54

Sono prodotti approvati dalle normative UL, CSA, VDE e sono realizzati secondo la norma CEI 60309-1 e CEI 60947-3.

Sono disponibili:

- decontattori maschi
- decontattori femmine a parete
- cablaggio sul cavo dell'elettropompa KCW+..T (su richiesta).

DSN, DS, DN decontactors

Decontactors allow electric pumps to be easily disconnected from the power source when maintenance work is required. The range of decontactors for the KCW+..T series provides a complete solution for motors with direct or star/delta 400V 50 Hz starting systems (special voltage ratings are available on request).

These electrical devices have contacts for power transmission and for auxiliary devices (thermal probes, conductivity probes and sensors in general).

The decontactors feature metal braid technology and silver-nickel balls. This achieves an excellent quality contact over time and allows a built-in cutout to be obtained.

Protection degree:

DSN series IP 67

DN, DS, DSN series IP 54

They are approved products that comply with UL, CSA, VDE standards.

Built in accordance with standards CEI 60309-1 and CEI 60947-3.

The following products are available:

- pin decontactors
- wall-mounted socket decontactors
- wiring on the cable of the electric KCW+..T pump (on request)

DSN, DS, DN décontacteurs

Les décontacteurs garantissent une activité simple, pendant l'entretien, pour mettre hors tension l'électropompe.

La gamme de décontacteurs destinés à la série KCW+..T représente une solution complète pour moteurs à démarrage direct ou étoile/triangle à 400V 50Hz (tensions spéciales sur demande).

Ces dispositifs électriques ont des contacts pour la transmission de puissance et pour les auxiliaires (sondes thermiques, sonde de conductivité et capteurs en général).

Ils utilisent la technologie du contact à tresse métallique avec contact en bout à pastilles en argent-nichel. C'est une garantie de qualité supérieure du contact dans le temps avec possibilité de bénéficier d'un dispositif d'interruption incorporé.

Indice de protection

série DSN IP 67

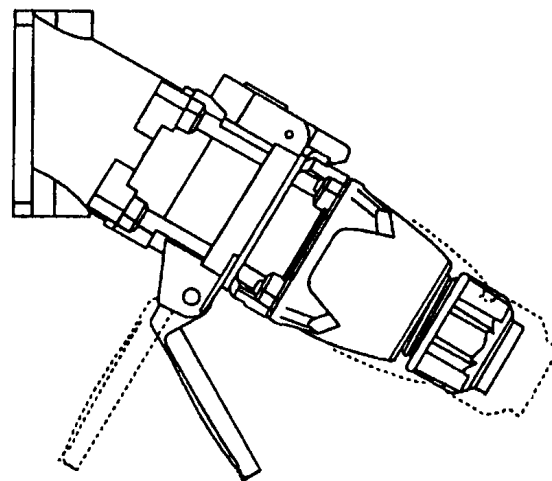
série DN, DS, DSN IP 54

Produits agréés par les réglementations UL, CSA, VDE.

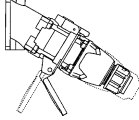
Réalisés conformément à la norme CEI 60309-1 et CEI 60947-3.

Versions disponibles :

- décontacteurs mâles
- décontacteurs femelles mural
- montage sur câble de l'électropompe KCW+..T (sur demande).



Accessori - Accessories - Accessoires

 Decontattore Decontactors Décontacteurs	Elettropompa tipo Electric pump type Electropompe type	Cavo - Cable - Câble Potenza Rating Puissance Sez. max max section max. section [mm ²]	Decontattori tipo - Decontactors type - Décontacteurs type	
			DN20C SPI DN20 C PRE Max 25A 6P+T+3aux. 1÷6 mm ²	DSN3 SPI DSN3 PRE Max 32A 3P+T+N+2aux. 1÷6 mm ²
KCW080H - 4p	KCW100L - 4p	1x(7x1,5)		●
		1x(10x2,5)	●	

La tabella é riferita alla tensione di funzionamento 400V 50Hz
The values in the table refer to 400V 50 Hz operating voltage
Le tableau se réfère à la tension de fonctionnement 400V 50Hz

caprari

La CAPRARI S.p.A. si riserva facoltà di apportare modifiche atte a migliorare i propri prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno
CAPRARI S.p.A. reserves the right to make changes to improve its products at any time and without any notice
Société CAPRARI S.p.A. se réserve la faculté d'apporter, à tout moment et sans aucun préavis, toute modification susceptible d'améliorer ses propres produits